

KWADRU NRU 23

IL-KARRU TAL-MEJTIN

FL-ANTIK, IL-MEJTIN KIENU JINDIFNU FILL-KNEJJES. META KIEN IKUN HEMM XI EPIDEMJA TA' PEST, U KOLERA, IL-VITTI KIENU JINDIFNU F'CIMITERJI APPOSTA. UKOLL DAWK LI MIETU FUQ IL-FORKA, JEW LI MA KIENUX INSARA, KIF UKOLL TRABI LI MA JKUNUX TGHAMMDU, KIENU GENERALMENT JINDIFNU F'CIMITERJI GHALIOM. IZDA BIZ-ZMIEN, ID-DFIN FILL-KNEJJES GIE PROJBIT MINHABBA RAGUNIJET SANITARJI, U GHALHEKK SAR IC-CIMITERJU TA' L-ADDOLORATA JEW TAL-HORR. MINN DAK IZ-ZMIEN KELLHOM JIPPROVDU TRASPORT TAL-MEJTIN, U DAN KIEN ISTR MILL-KARRU SABIH LI MINNU KIEN HAWN DIVERSI TIPI. FOSTHOM TAL-PRIMA, LUSSUZ, KOLLU DEHEB U ANGLI FID-DEKORAZZJONI. GHATTFAL U XEBBIET ZGHAR KIENU JUZAW KARRU ABJAD. IL-KAPPILLAN KIEN IMUR JAKKUMPANJA F'KARROZZA SEWDA.

PAINTING No. 23

THE HEARSE

IN THE PAST, THE DEAD USED TO BE BURIED IN CHURCHES. THOSE WHO DIED ON THE GALLOWES, OTHERS WHO WERE NOT CHRISTIANS, AND BABIES DYING WITHOUT BAPTISM, TOGETHER WITH THE VICTIMS OF EPIDEMICS OF CHOLERA AND PLAGUE, WERE BURIED IN CEMETERIES SEPARATE FROM THE CHURCH. BURIAL IN CHURCHES WAS EVENTUALLY PROHIBITED FOR SANITARY REASONS, AND CEMETERIES WERE BUILT IN EVERY VILLAGE BUT THAT OF ADDOLORATA WAS THE MOST IMPORTANT. TO TRANSPORT THE DEAD, HEARSEES WERE ORGANISED. THERE WERE SEVERAL TYPES, INCLUDING A FIRST CLASS HEARSE, DECORATED WITH GOLD AND ANGELS. BABIES AND YOUNG VIRGINS WERE CARRIED IN A WHITE HEARSE.